

III nivå 3
• trykisk
• Leyla Tekul
• Brian Wambi
• Lesley Koyi, Ursula Nafula



Evdən ayrlip şəhəre gitmişim gün

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreført midt av Barnebøker for Norge (barnebøker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkес i Norge.

Evdən ayrlip şəhəre gitmişim gün
Skrevet av: Lesley Koyi, Ursula Nafula
Illustrert av: Brian Wambi
Overrett av: Leyla Tekul

barnebøker.no
Barnebøker for Norge



Dette verket er lisensiert under en Creative Commons Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>



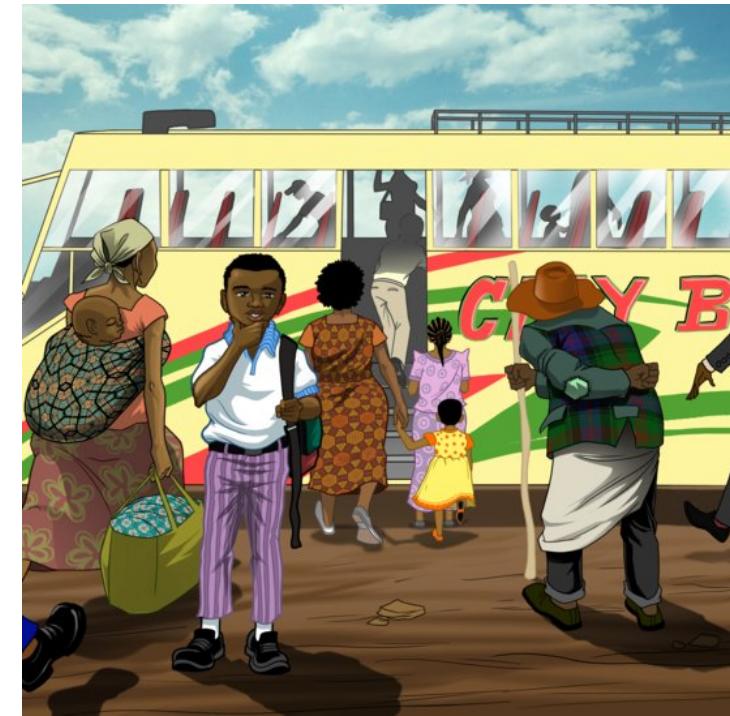
Köyümdeki küçük otobüs durağı insanlar
ve tıklım tıklım dolu otobüslerle dolmuştu.
Yerlerde hâlâ yüklenen bir sürü şey
vardı. Muavinler bağırrarak otobüslerin
gidecekleri yerleri söylüyorlardı.

„Şehre gidiyor! Şehre gidiyor! Batıya
gidiyoooo!“ diyə bagirdığındı döydüm bir
muavinin. Binmek istedigim otobüs iste bu
otobüstü.





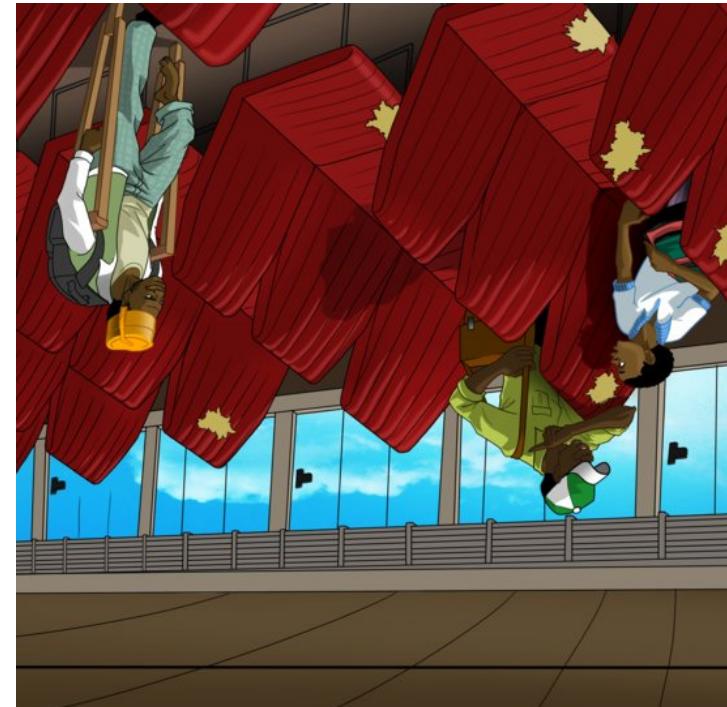
Şehir otobüsü dolu olduğu halde insanlar hala itiş kakış binmeye çalışıyordu. Bazıları bavullarını otobüsün altına yerleştiriyordu. Bir kısmı da eşyalarını otobüsün içindeki raflara koyuyordu.

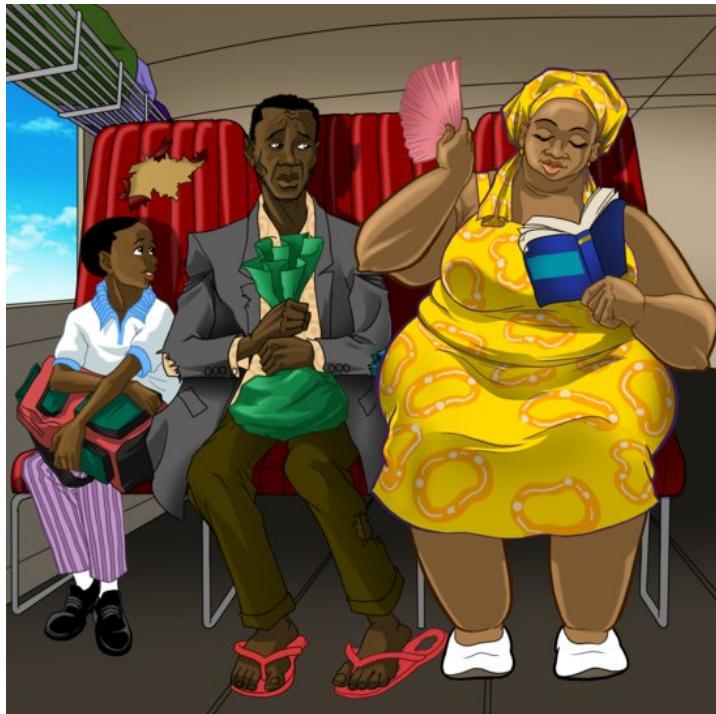


Dönüş yolu için otobüs hızla doluyordu. Az sonra doğuya doğru hareket edecekti. Şimdi benim için en önemli şey amcamın oturduğu yeri aramaya başlamaktı.

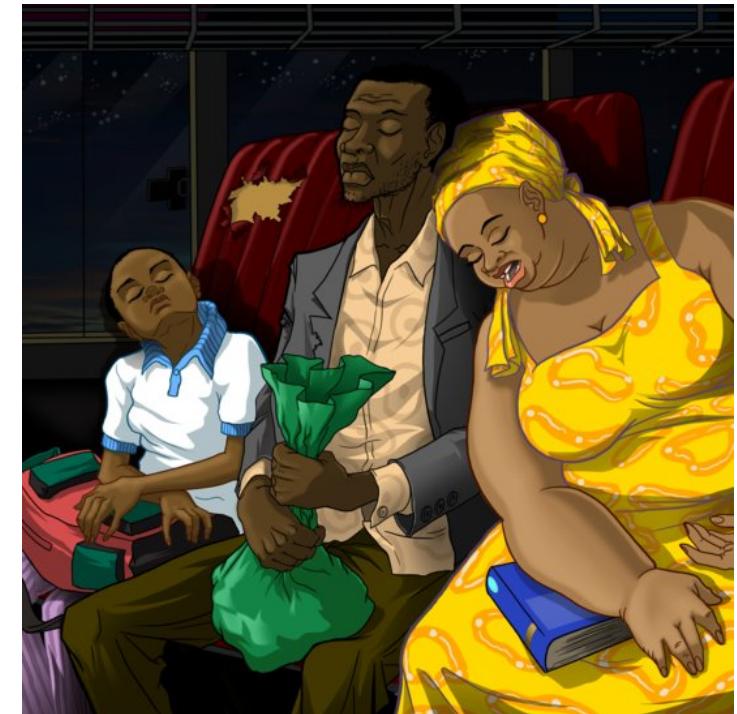
Dokuz saat sonra, bir vurma gürültüsüyle
uyanıyorum. Otobüsse vurarak koyume gitmek
isteyen yolcuları gagırıyorlardı. Hemen
küçük torbamı alıp otobüsten indim.

Yeni yolcular bilgilereini kestirip kalabalkı
otobüste oturacak yer arıyordu. Göcükli
annelelər onları üzün yoldaşlık içindən rəhatlaşdırma
oturmasına galişiyordu.





Ben pencere kenarında bir yere sıkıştım.
Yanımda oturan kişi elindeki yeşil naylon
torbayı sımsıkı tutuyordu. Ayaklarında
sandalet sırtında eski bir palto vardı ve
oldukça sinirli görünüyordu.



Yol sırasında hep amcamın büyük şehirde
oturduğu yerin adını aklımda tutmaya
çalıştım. Uykuya dalarken bile onu
mirıldanıydum.

Camdan dişari baktım ve doğup
bütündüğüüm koyumden ayrıldığımin iyice
farkına vardım. Büyüük şehr'e gidiyordum.



Ama aklim hep koyumde idi. Annem
güvende olacak mıydı? Tavşanlarım yeterli
para getirecek mıydı? Kardesim ektilğim
ağac tohumları sulamayı hatırlayacak
miydı?





Otobüsün yüklenme işi bitmiş bütün yolcular yerlerine oturmuştu. Bazı satıcılar mallarını satmak için otobüse girmişlerdi. Her biri ne satıyorsa bağıra bağıra pazarlıyordu. Ettikleri laflar çok komikti.



Yolculuk ilerledikçe otobüsün içi iyice sıcaklaştı. Ben de gözlerimi kapatıp uyumaya çalıştım.

Otobüs duraktan ayrılgında, ben
otobüsten dışarı baktım. Bir daha koyum
görebilecek miyim diye düşündüm.

Bir kagıdı yolda, diğerleri ufak
gereler alıp yemeğe basıldı. Benim gibi
parası olmayanlar ise sadecə onları
izliyordu.





Bu işlemler otobüs kalkma işaretini olarak korna çalınca kesildi. Muavinler bağırrarak satıcıların otobüsten inmesini söylediler.



Satıcılar birbirini ite kaka otobüsten çıktılar. Bir kısmı yolculara para üstü iade etti. Bazıları da son dakikada bir şeyler daha satmaya çalıştılar.